

Text: Naftali Hertz Imber
Music: Samuel Cohen

Hatikva

Israeli song

Arranged by Marek Slechta
mailto:marek.sle@seznam.cz
tel.: +420 774 685 370
www.geshem.cz

Hatikva As long as deep in the heart,
Hope The soul of a Jew yearns,
Nadì je And forward to the East
 To Zion, an eye looks
 Our hope will not be lost,
 The hope of two thousand years,
 To be a free nation in our land,
 The land of Zion and Jerusalem.

Tenor V b C

Soprano & b C

Alto KXX

Tenor ? b C

Bass

Od lo av dah ti kva te nu Od ... lo

Od lo av dah ... ti ... kva ... te ... nu ... Od ... lo

Hatikvah Dokud hluboko v srdci
Hope duše Židù prahnou
Nadì je a kupøedu na východ
 k Sionu oko hledí,

naše nadì je nebude ztracena,
nadì je dvou tisícù let,
být svobodným lidem ve své zemi,
zemi Sionu a Jeruzaléma.

T V b

S & b

A KXX

T ? b

B

Kol ... od ba le vav p' ... ni ...

av dah ti kva te nu

av dah ti kva te nu

av dah ti kva te nu

T V b W

S & b

A

Kla. ?

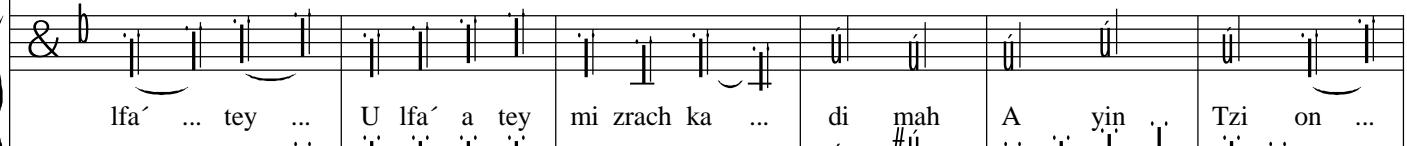
T ? b

mah Ne fesh Je hu di ho ... mi ... yah U

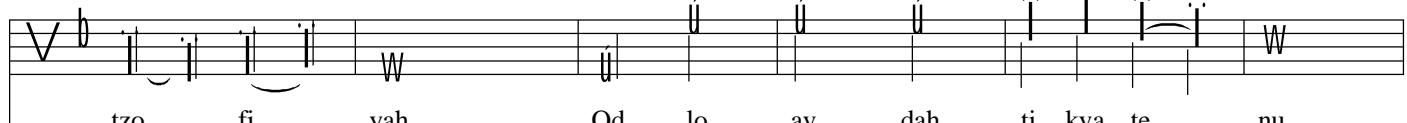
p' ni mah Ne fesh Je hu di ho mi ho mi yah U

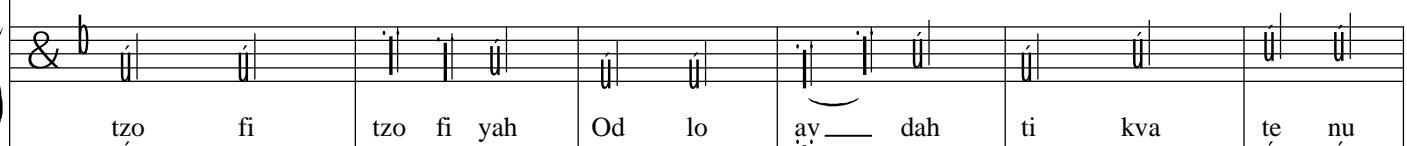
Hatikva

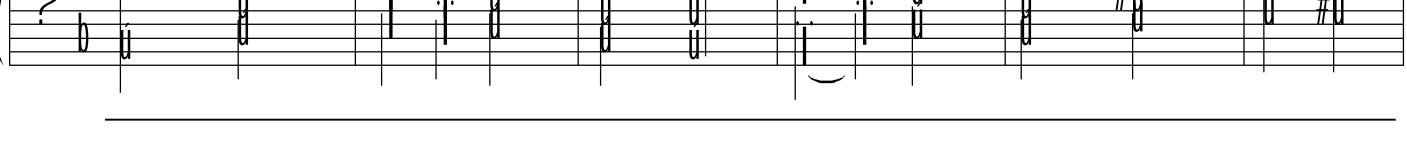
T 

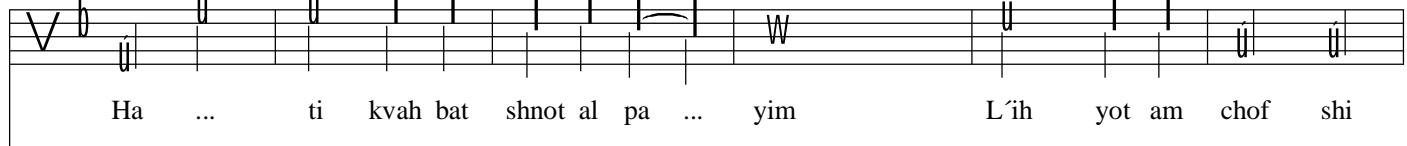
S A 

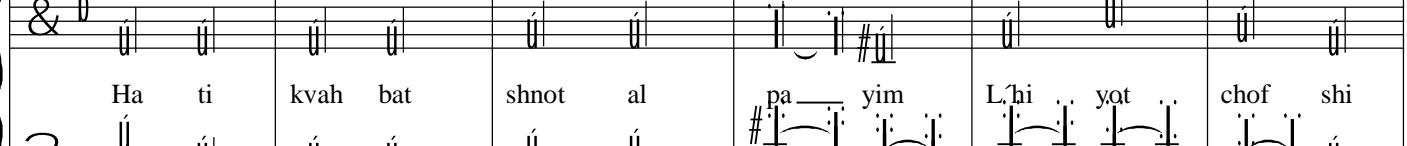
Kla. T B 

T 

Kla. T B 

T 

S Kla. T B 

T 

S A Kla. T B 

T yim L'ih yot am cho fshi be ... art ... tze ... nu E retz

S A KXX T B ? la yim L'hi yot cho fshi be art tze nu

J'ru sha la yim

T Tzi on v'Je ru sha la ... yim

S A KXX T B ? Tzi on J'ru sha la yim

Choirs' Happening Remember! - Sborový happening Pamatuj!

when: 7 March, 2013

where: towns/cities squares in Czech Republic

who: all singers, choirs and music groups
who want to remember the biggest mass
murder in history of the Czech Republic

- kdy: 7. bøezna 2013

- kde: na námì stích všech obcí v Èeské republice

- kdo: všichni zpì váci, vokální a hudební soubory
a skupiny, kteøí chtù jí pøopomenout
tragickou událost nejvì tøí masové vraždy
v dìjinách naší zemì

Remember, that 3. 792 innocent men, women and children were killed in the gas chambers of the concentration camp Auschwitz-Birkenau on 8 March, 1944. Another 6.500 men, women and children were killed during the nights on 10 and 11 July 1944. Over 10.000 Czech and Slovak citizens died during those three nights.

Songs (Hatikva, Shema Yisrael, Kde domov muj) sung by our citizens when they went to death, are full of hope, optimism, joy and spiritual strength. Let's sing them the same way to express our hope so that the remembrance of the horrible event of our history would bring catharsis awaking up the most preciouss values of us.

Pamatujme, že v koncentraèním táboøe Osvì tim - Birkenau bylo 8. bøezna 1944 v plynových komorách zavraždì no 3.792 nevinných mužù, žen a dìtí. Dalších 6 500 mužù, žen a dìtí bylo zavraždì no v nocích 10. a 11. èervence 1944. Bì hem tøech nocí zahynulo více než 10 000 èeskoslovenských obèanù.

Písnì (Hatikva, Shema Jisrael, Kde domov muj) zpívané našimi spoluobèany, když šli na smrt, jsou plné nadìje, optimismu, radosti a duchovní síly. Jako takové je zpívejme, a• se stanou pøopomenutí hrozné události z našich dìjin se stane katarzí probouzející k životu to nejhodnotnì jší v nás.